



Commission canadienne
du tourisme

Canadian Tourism
Commission

Caractéristiques des voyages

– Troisième trimestre de 2009



Caractéristiques des voyages

– Troisième trimestre de 2009

La présente publication expose en détail les caractéristiques des voyages en provenance des principaux marchés internationaux de la Commission canadienne du tourisme en mettant l'accent sur les dépenses moyennes par nuit des visiteurs au Canada, qui est la mesure de rendement utilisée par la CCT. Ce rapport se fonde principalement sur les données et les chiffres de l'*Enquête sur les voyages internationaux* de Statistique Canada.

Si vous recherchez davantage de données et d'information sur les principaux marchés de la CCT, consultez le site Web suivant :

<http://fr-corporate.canada.travel/research>
(Recherche et statistiques)

Points saillants

Malgré un recul généralisé du nombre de voyages de l'ensemble des marchés de la CCT au troisième trimestre de 2009, les dépenses moyennes par nuit ont continué à progresser et ont augmenté de 0,4 % par rapport à la même période en 2008.

À l'exception de l'Asie-Pacifique et de l'Europe, tous les autres marchés visés par les programmes de la CCT ont enregistré une augmentation des dépenses moyennes par nuit au troisième trimestre de 2009.

Le Brésil (+21,8 %), la France (+4,4 %), l'Australie (+2,3 %) et l'Inde (+3,7 %) ont connu une hausse des dépenses moyennes par nuit au cours des neuf premiers mois de 2009, alors qu'elles ont baissé dans tous les autres marchés de la CCT.

Aperçu des caractéristiques des voyages d'une nuit ou plus en provenance des principaux marchés de la CCT T3 2009

Tableau 1

Caractéristiques des voyages en provenance des régions clés du programme international de la CCT

	Voyages (en milliers)	Variation T3 2009/2008 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T3 2009/2008 (%)	Durée moyenne des voyages (nuits)	Variation T3 2009/2008 (%)	Dépenses moyennes par voyage	Variation T3 2009/2008 (%)	Dépenses moyennes par nuit	Variation T3 2009/2008 (%)
Amériques	4 953	-7,0 %	2 758,3	-8,8 %	4,6	-3,8 %	557	-2,0 %	121	1,8 %
Europe	569	-13,4 %	790,6	-14,1 %	16,5	1,7 %	1 389	-0,9 %	84	-2,6 %
Asie-Pacifique	230	-22,6 %	363,2	-18,9 %	16,5	8,9 %	1 578	4,8 %	95	-3,8 %
Marchés émergents	59	-12,1 %	70,8	-12,0 %	19,9	-3,3 %	1 198	0,1 %	60	3,5 %
Total des principaux marchés	5 811	-8,4 %	3 982,9	-11,0 %	6,4	-3,4 %	685	-2,8 %	107	0,6 %
Autres pays	617	-8,5 %	849,7	-10,7 %	17,1	-2,3 %	1 378	-2,4 %	81	-0,1 %
Total des pays	6 428	-8,4 %	4 832,6	-10,9 %	7,4	-3,2 %	752	-2,7 %	101	0,4 %

Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada, estimations préliminaires

*Les principaux marchés des Amériques sont les États-Unis et le Mexique

*Les principaux marchés d'Asie-Pacifique sont le Japon, la Corée du Sud, la Chine et l'Australie

*Les principaux marchés européens sont le Royaume-Uni, la France et l'Allemagne

*Les principaux marchés émergents sont le Brésil et l'Inde

- Pour la période de juillet à septembre 2009, les voyageurs internationaux ont effectué 6,4 millions de voyages au Canada. Leurs dépenses se sont élevées à 4,8 milliards de dollars, en recul de 10,9 % par rapport à la même période l'an dernier;
- Les dépenses dans les marchés clés de la CCT ont reculé de 11 % à l'instar des tendances observées à l'échelle mondiale. Toutefois, les dépenses moyennes par nuit ont légèrement augmenté (+ 0,6 %) pour atteindre 107 \$;
- Au cours du troisième trimestre de 2009, la hausse des dépenses moyennes par nuit dans les Amériques amorcée au deuxième trimestre s'est poursuivie; les dépenses ont progressé de 1,8 % pour s'établir à 121 \$;
- Au cours du troisième trimestre, la baisse des dépenses moyennes par nuit dans les marchés européens a été moins marquée et s'est établie à 2,6 %, une amélioration par rapport à la chute de 6,3 % enregistrée au deuxième trimestre de 2009;
- Quant aux marchés d'Asie-Pacifique, les dépenses moyennes par voyage ont augmenté de 4,8 % par rapport au troisième trimestre de 2008 et se sont élevées à 1 578 \$;
- La durée moyenne des voyages pour les marchés émergents de la CCT a reculé de 3,3 % pour atteindre 19,9 jours, contribuant ainsi à l'augmentation de 3,5 % des dépenses moyennes par nuit au Canada par rapport à 2008.

Caractéristiques des voyages d'une nuit ou plus en provenance des Amériques T3 2009

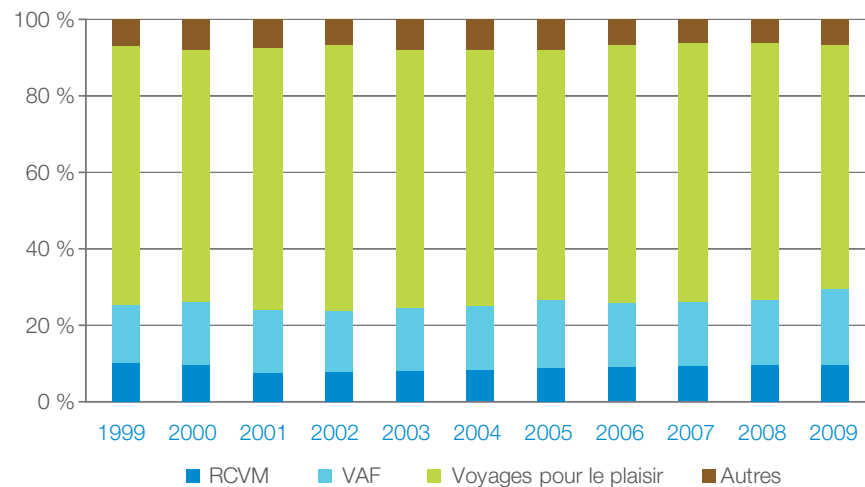
Tableau 2 Caractéristiques des voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance des Amériques

	Voyages (en milliers)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Durée moyenne des voyages (nuits)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses moyennes par voyage	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses moyennes par nuit	Variation T1-T3 2009/2008 (%)
États-Unis – Voyages d'agrément										
Voiture	5 462	-3,8 %	2 149,5	-5,3 %	4,1	-3,1 %	394	-1,6 %	95	1,6 %
Avion	1 602	-6,0 %	1 331,8	-2,0 %	5,6	1,9 %	831	4,3 %	147	2,3 %
Autres	1 210	-11,0 %	501,5	-13,6 %	3,0	-4,4 %	414	-2,9 %	139	1,5 %
Total – É.-U. Agrément	8 284	-5,2 %	3 982,9	-5,4 %	4,3	-1,9 %	481	-0,2 %	113	1,8 %
Total – É.-U. RCVM	1 354	-10,4 %	1 102,2	-15,6 %	3,4	-2,0 %	814	-5,8 %	243	-3,9 %
Total – États-Unis	9 628	-6,1 %	5 087,1	-7,8 %	4,1	-2,2 %	528	-1,8 %	128	0,4 %
Mexique	146	-28,5 %	201,9	-29,1 %	22,0	14,6 %	1 386	-0,9 %	63	-13,5 %
Total – Amériques	9 772	-6,5 %	5 289,1	-8,8 %	4,4	-2,6 %	541	-2,4 %	124	0,2 %

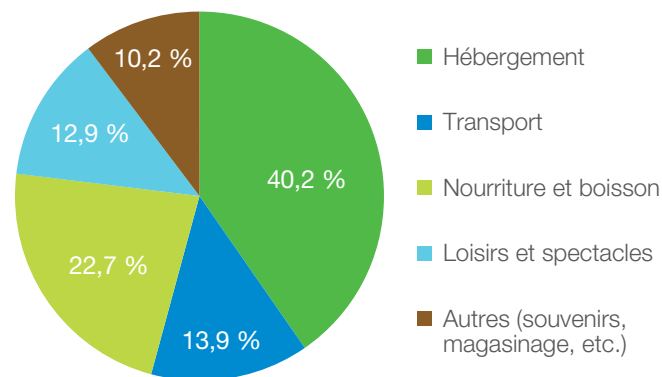
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada, estimations préliminaires

- Au cours des trois premiers trimestres de 2009, les dépenses totales des voyageurs en provenance des Amériques (États-Unis et Mexique) ont chuté de 8,8 % pour s'établir à 5,3 milliards de dollars. Toutefois, les dépenses moyennes par nuit ont augmenté de 0,2 % pour atteindre 124 \$;
- Le nombre total de voyages en provenance des États-Unis a reculé de 6,1 % par rapport à la même période de 2008 et la durée moyenne des voyages au Canada a suivi la même tendance, diminuant de 2,2 % pour s'établir à 4,1 nuits.
- La moyenne des dépenses par nuit des voyageurs en provenance des États-Unis a connu une légère amélioration de 0,4 % pour les neuf premiers mois de 2009, amélioration attribuable principalement à la hausse de 1,2 % des dépenses par nuit enregistrée au troisième trimestre;
- Bien que le nombre total des voyages d'agrément au Canada ait diminué au cours du troisième trimestre de 2009, les dépenses moyennes par voyage ont augmenté de 4,9 % pour atteindre 594 \$; les dépenses moyennes par nuit se sont élevées à 131 \$, progressant de 5,4 % par rapport au troisième trimestre de 2008. Le nombre de voyages effectués pour rendre visite à des amis ou à de la famille a bondi de 9,8 % et l'ensemble des dépenses a augmenté de 7,6 % pour s'établir à 302,4 millions \$ (voir le graphique 1);
- Les dépenses liées aux loisirs et aux spectacles ont atteint 256,7 milliards de dollars au troisième trimestre de 2009, soit une progression de 6,6 % par rapport au troisième trimestre de 2008. Toutefois, les dépenses liées au transport, à l'hébergement et à la restauration ont reculé respectivement de 9,4 %, 6,2 % et 5,7 % (voir le graphique 2).

Graphique 1 Arrivée des visiteurs américains par but de voyage, au troisième trimestre de 2009



Graphique 2 Total des dépenses pour les voyages d'une nuit ou plus, au troisième trimestre de 2009



Caractéristiques des voyages d'agrément en provenance des États-Unis (voir le tableau 2)

- Pour la période de janvier à septembre, les dépenses moyennes par nuit pour les voyages d'agrément d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis ont augmenté de 1,8 % pour s'établir à 113 \$. Au troisième trimestre de 2009, les dépenses moyennes par nuit se sont accrues de 6,9 %, pour atteindre 115 \$, comparativement à 107 \$ au deuxième trimestre;
- Les dépenses par voyage pour les voyages d'agrément par avion ont bondi pour s'établir à 831 \$, progressant ainsi de 4,3 % par rapport aux neuf premiers mois de 2008. Par contre, les voyages en voiture et les « autres types » de voyages ont reculé de 1,6 % et 2,9 % respectivement.

Caractéristiques des voyages RCVM en provenance des États-Unis (voir le tableau 2)

- Au cours des trois premiers trimestres, le marché des voyages RCVM a accusé un recul de 15,9 % des dépenses totales qui résulte du fait que le Canada a reçu 157 000 voyageurs d'affaires de moins qu'à la même période en 2008;
- La diminution des dépenses moyennes des voyageurs d'affaires par voyage et par nuit s'est accélérée au troisième trimestre, atteignant -5,8 % et -3,9 % respectivement par rapport aux trois premiers trimestres de 2008.

Mexique (voir le tableau 2)

- De janvier à septembre 2009, le nombre total de Mexicains ayant effectué un voyage d'une nuit ou plus au Canada a décliné de 28,5 %. Les dépenses totales se sont élevées à 201,9 millions de dollars, soit une diminution de 29,1 % par rapport à la même période en 2008;
- Les dépenses moyennes par voyage des voyageurs en provenance du Mexique ont reculé de 0,9 %, tandis que les dépenses moyennes par nuit ont chuté de 13,5 % pour atteindre 63 \$.

Tableau 3 Caractéristiques des voyages en provenance des principaux États américains

Principales régions des États-Unis	Voyages (en milliers)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Durée moyenne des voyages (nuits)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses moyennes par voyage	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses moyennes par nuit	Variation T1-T3 2009/2008 (%)
New York	1 355	5,1 %	492,7	0,2 %	3,4	-2,0 %	364	-4,6 %	107	-2,6 %
Californie	614	-7,3 %	433,7	-11,4 %	5,0	-5,8 %	706	-4,5 %	140	1,5 %
Massachusetts	467	6,1 %	188,6	-12,6 %	3,4	-14,3 %	404	-17,7 %	119	-4,0 %
Pennsylvanie	409	-14,1 %	201,6	-19,9 %	4,3	-1,3 %	493	-6,8 %	114	-5,5 %
Illinois	341	-6,0 %	233,9	-0,1 %	5,1	8,6 %	686	6,2 %	134	-2,2 %
New Jersey	327	12,5 %	192,2	6,6 %	4,3	-1,9 %	587	-5,2 %	136	-3,4 %
Texas	327	-4,2 %	282,1	8,0 %	5,2	5,6 %	862	12,8 %	165	6,8 %
Connecticut	164	14,0 %	75,2	-6,1 %	3,9	-15,4 %	458	-17,7 %	117	-2,7 %
District de Columbia	25	-36,7 %	16,3	-33,8 %	4,9	11,4 %	666	4,6 %	135	-6,1 %
Total – Principaux États américains	4 030	-0,4 %	2 116,4	-5,1 %	4,1	-3,5 %	525	-4,7 %	127	-1,2 %
Total – États-Unis	9 628	-6,1 %	5 071,5	-8,1 %	4,1	-2,2 %	527	-2,1 %	128	0,2 %

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada, estimation préliminaire

- Les principaux États américains représentaient 41,8 % de la totalité des voyages au Canada en provenance des États-Unis et 41,5 % des dépenses totales au cours des neuf premiers mois de 2009;
- Au cours des trois premiers trimestres de 2009, le nombre total de voyages en provenance des principaux États américains n'a décliné que de 0,4 % pour atteindre 4,0 millions de dollars, tandis que les dépenses ont diminué de 5,1 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars. En ce qui concerne les dépenses, les plus fortes augmentations ont été enregistrées par le Texas (+8,0 %), tandis que le District de Columbia a connu le recul le plus marqué (-33,8 %) par rapport à la même période en 2008;
- De janvier à septembre 2009, tous les États américains ont enregistré des dépenses moyennes par voyage au Canada de 527 \$. Les dépenses des voyageurs en provenance du Texas, de la Californie, de l'Illinois, du District de Columbia et du New Jersey étaient toutes supérieures à la moyenne nationale;
- Le total des dépenses des voyageurs en provenance du Texas a fait un bond remarquable de 8 %, ce qui a permis à cet État d'enregistrer les dépenses moyennes par voyage (862 \$) et par nuit (165 \$) les plus élevées, celles-ci ayant progressé de 12,8 % et 6,8 % respectivement par rapport à 2008;
- Les dépenses moyennes par nuit parmi les principaux États américains ont reculé de 1,2 % par rapport à 2008. C'est le District de Columbia qui affiche la plus forte baisse (-6,1 %);
- La demande de voyages au Canada en provenance du District de Columbia a chuté de 36,7 % pour atteindre 25 000 voyages pour les trois premiers trimestres de 2009. Par contre, les dépenses moyennes par voyage ont progressé de 4,6 % pour se situer à 666 \$.

Tableau 4 Caractéristiques des voyages dans les provinces en provenance des États-Unis

	Visites dans les provinces	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Durée moyenne des voyages (nuits)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses par voyage	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses par nuit	Variation T1-T3 2009/2008 (%)
Terre-Neuve-et-Labrador	42 700	-0,5 %	49,3	29,0 %	9,3	24,2 %	1 154	29,6 %	124	4,3 %
Île-du-Prince-Édouard	99 700	-12,8 %	40,4	-26,9 %	3,5	-24,9 %	406	-16,2 %	115	11,5 %
Nouvelle-Écosse	223 700	-13,4 %	156,2	-13,5 %	5,7	4,7 %	698	-0,1 %	123	-4,6 %
Nouveau-Brunswick	306 400	5,3 %	75,8	-13,0 %	3,1	-11,5 %	247	-17,4 %	81	-6,7 %
Québec	1 378 100	-5,7 %	807,9	-6,9 %	3,8	-0,3 %	586	-1,3 %	154	-1,0 %
Ontario	4 703 600	-6,8 %	1 986,3	-11,0 %	3,8	-0,9 %	422	-4,5 %	111	-3,6 %
Manitoba	170 900	-10,2 %	101,0	6,9 %	4,5	7,8 %	591	19,0 %	132	10,4 %
Saskatchewan	116 800	7,2 %	77,6	56,0 %	4,0	5,7 %	664	45,6 %	167	37,7 %
Alberta	670 100	-4,3 %	450,2	-3,1 %	4,5	-3,9 %	672	1,2 %	148	5,3 %
Colombie-Britannique	2 502 200	-6,8 %	1 237,4	-8,8 %	3,6	-2,2 %	495	-2,2 %	139	-0,1 %
Yukon	165 400	-4,9 %	59,5	-3,7 %	2,6	-11,6 %	360	1,3 %	141	14,5 %
Territoires du Nord-Ouest	15 900	-5,9 %	43,4	56,8 %	9,4	17,3 %	2 731	66,7 %	290	42,1 %
Total	10 395 700	-6,3 %	5 085,1	-7,8 %	3,8	-1,4 %	489	-1,7 %	128	-0,2 %

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada, estimation préliminaire

- Même si pour les trois premiers trimestres de 2009, les dépenses moyennes par visite des Américains se sont établies à 489 \$, elles étaient supérieures à cette moyenne dans la plupart des provinces;
- Les dépenses moyennes par nuit ont décliné de 0,2 %. Le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Ontario et la Colombie-Britannique ont contribué à cette tendance avec des baisses de 6,7 %, 4,6 %, 3,6 %, 1 % et 0,1 % respectivement;
- Pour la période de janvier à septembre 2009, la Colombie-Britannique et l'Ontario ont enregistré un recul équivalent du nombre total de voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis, par contre, la baisse des dépenses moyennes par nuit a été moins prononcée en Colombie-Britannique (-0,1 %) qu'en Ontario (-3,6 %);
- Sur le plan des dépenses des voyageurs américains, c'est dans les Territoires du Nord-Ouest qu'elles sont demeurées les plus élevées, soit 2 731 \$ par visite, une augmentation de 66,7 % par rapport aux trois premiers trimestres de 2008;
- La Saskatchewan (+45,6 %) et Terre-Neuve (+29,6 %) ont également enregistré une hausse marquée des dépenses moyennes par visite;
- Alors qu'au Nouveau-Brunswick, la demande a augmenté de 5,3 %, la province a malgré tout enregistré les plus faibles dépenses moyennes par nuit (81 \$) par voyage d'une nuit ou plus de visiteurs américains;
- Au Manitoba, les dépenses des visiteurs en provenance des États-Unis ont grimpé de 6,9 %, malgré une baisse à deux chiffres du nombre total de visiteurs effectuant des séjours d'une nuit ou plus. Cette augmentation des dépenses correspond à la hausse des dépenses moyennes par nuit (+19 %) et par visite (+10,4 %).

Caractéristiques des voyages en provenance des principaux marchés d'outre-mer T3 2009

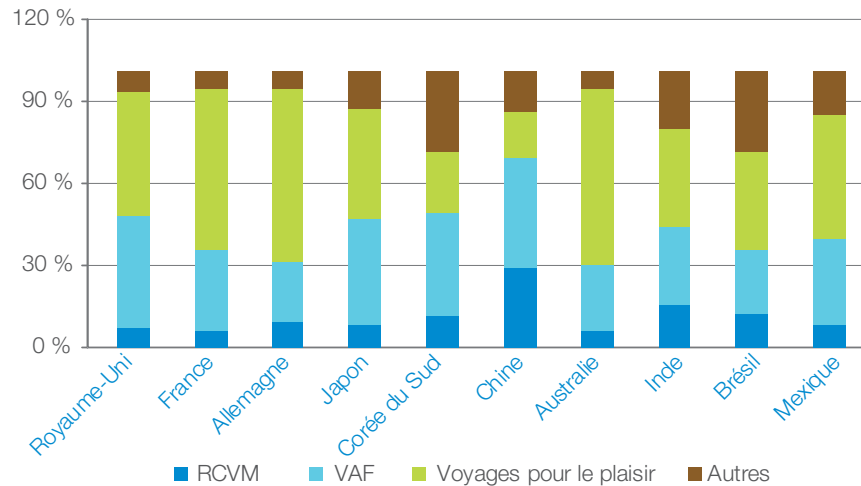
Tableau 5 Caractéristiques des voyages en provenance des principaux marchés d'outre-mer

Principaux marchés d'outre-mer	Voyages (en milliers)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Durée moyenne des voyages (nuits)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses moyennes par voyage	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses moyennes par nuit	Variation T1-T3 2009/2008 (%)
Royaume-Uni	561	-19,6 %	740,9	-24,5 %	13,3	0,8 %	1 320	-6,0 %	99	-6,8 %
France	321	-4,2 %	438,4	-3,0 %	16,6	-3,0 %	1 364	1,3 %	82	4,4 %
Allemagne	245	-8,2 %	389,2	-3,9 %	17,8	6,5 %	1 590	4,7 %	89	-1,7 %
Japon	136	-33,6 %	212,4	-25,1 %	13,9	14,1 %	1 564	12,8 %	113	-1,1 %
Corée du Sud	106	-26,8 %	173,0	-25,5 %	25,4	8,7 %	1 628	1,8 %	64	-6,3 %
Chine	127	1,4 %	191,8	-3,0 %	26,9	-2,0 %	1 514	-4,4 %	56	-2,4 %
Australie	149	-16,5 %	236,3	-14,7 %	11,7	-0,1 %	1 589	2,1 %	136	2,3 %
Inde	103	-3,6 %	100,8	-3,6 %	21,4	-3,5 %	981	0,0 %	46	3,7 %
Brésil	44	-20,2 %	74,3	-12,0 %	17,6	-9,5 %	1 708	10,3 %	97	21,8 %
Total – Principaux marchés d'outre-mer	1 791	-1,5 %	2 557,3	-1,5 %	16,7	1,3 %	1 428	0,1 %	86	-1,3 %

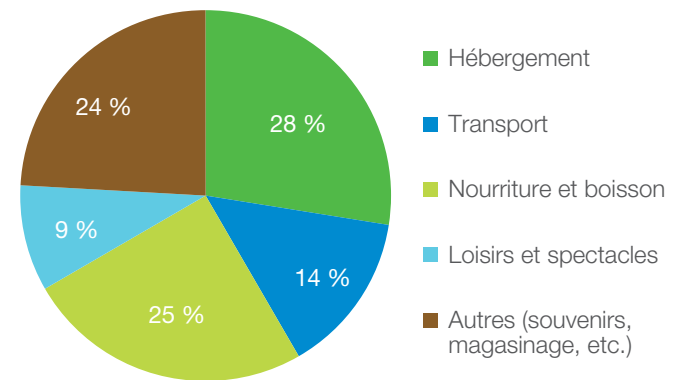
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada, estimation préliminaire

- Alors que les dépenses totales engagées au Canada par les voyageurs en provenance des marchés clés de la CCT ont reculé de 1,5 % pour la période de janvier à septembre 2009, la durée moyenne du séjour a progressé de 1,3 % pour atteindre 16,7 nuits;
- Pour les neuf premiers mois de 2009, les dépenses moyennes par voyage des visiteurs en provenance des principaux marchés d'outre-mer de la CCT se sont établies à 1 428 \$, soit une légère augmentation (0,1 %) par rapport à la même période en 2008;
- Les dépenses moyennes par nuit ont chuté de 1,3 % pour atteindre 86 \$; le Royaume-Uni, la Corée du Sud et la Chine ont subi les baisses les plus marquées, soit -6,8 %, -6,3 % et -2,4 % respectivement;
- Au cours du troisième trimestre de 2009, les voyages d'agrément d'une nuit ou plus représentaient 47,2 % des voyages au Canada en provenance des marchés clés de la CCT, une amélioration par rapport à 40,5 % au deuxième trimestre. L'Inde (+16,7 %) et la Chine (+1,1 %) ont été les seuls pays à voir le nombre des voyages d'agrément progresser (voir le graphique 3).

Graphique 3 Arrivées des voyageurs d'outre-mer par but de voyage, au troisième trimestre de 2009



Graphique 4 Voyages d'une nuit ou plus en provenance d'outre-mer – Dépenses totales – Troisième trimestre de 2009



Europe (voir le tableau 5)

- De janvier à septembre 2009, les voyageurs en provenance du Royaume-Uni ont dépensé 741 millions de dollars au Canada, soit 24,5 % de moins qu'à la même période l'an dernier;
- Les dépenses moyennes par nuit des voyageurs en provenance de la France ont progressé de 4,4 % par rapport à la période correspondante en 2008;
- Parmi les marchés clés d'outre-mer de la CCT, l'Allemagne se classe en troisième position place pour ce qui est des dépenses moyennes par voyage les plus élevées; celles-ci ayant progressé de 4,7 % par rapport aux neuf premiers mois de 2008.

Asie (voir le tableau 5)

- Au cours des neuf premiers mois de 2009, les voyageurs japonais ont dépensé en moyenne 12,8 % de plus par voyage et la durée de leur séjour a augmenté de 14,1 % par rapport à la même période en 2008, pour s'établir à 13,9 nuits;
- Parmi les marchés clés de la CCT, la durée moyenne des séjours des voyageurs en provenance de la Chine a été la plus longue, et ce, malgré un recul de 2,0 % du nombre moyen de nuits passées au Canada. Ces voyageurs ont dépensé en moyenne 56 \$, une augmentation de 2,4 % par rapport à 2008;
- Les Australiens demeurent ceux dont les dépenses moyennes par nuit sont les plus élevées parmi les marchés d'outre-mer de la CCT; ces dépenses ont augmenté de 2,3 % par rapport aux premier, deuxième et troisième trimestres de 2008.

Marchés émergents (voir le tableau 5)

- De janvier à septembre 2009, parmi les marchés clés d'outre-mer de la CCT c'est le Brésil qui a enregistré la plus forte hausse des dépenses moyennes par nuit (97 \$);
- Les dépenses totales des voyageurs en provenance de l'Inde ont reculé de 3,6 % par rapport à 2008. Toutefois, les dépenses moyennes par nuit ont augmenté de 3,7 % en raison principalement de la diminution de la durée moyenne des voyages.

Tableau 6 Caractéristiques des voyages dans les provinces en provenance des marchés d'outre-mer

	Visites des provinces	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Durée moyenne des voyages (nuits)	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses par voyage	Variation T1-T3 2009/2008 (%)	Dépenses par nuit	Variation T1-T3 2009/2008 (%)
Terre-Neuve-et-Labrador	27 400	70,2 %	30,6	117,1 %	12,3	46,6 %	1 116	27,6 %	91	-13,0 %
Île-du-Prince-Édouard	30 700	7,3 %	14,1	-47,0 %	4,1	-47,5 %	458	-50,6 %	112	-5,9 %
Nouvelle-Écosse	137 900	10,2 %	140,1	12,9 %	11,8	-11,8 %	1 016	2,4 %	86	16,1 %
Nouveau-Brunswick	52 000	12,1 %	33,0	10,0 %	12,2	27,3 %	634	-1,9 %	52	-22,9 %
Québec	847 000	-6,6 %	917,9	-4,0 %	11,8	-3,4 %	1 084	2,7 %	92	6,4 %
Ontario	1 503 200	-5,0 %	1 390,4	-7,7 %	12,3	-2,1 %	925	-2,9 %	75	-0,8 %
Manitoba	62 100	8,4 %	39,6	3,0 %	11,2	-9,3 %	638	-4,9 %	57	4,8 %
Saskatchewan	54 600	13,8 %	47,4	29,7 %	11,1	-20,6 %	868	14,0 %	78	43,7 %
Alberta	638 000	-7,9 %	679,5	-3,4 %	11,6	3,8 %	1 065	4,8 %	92	1,0 %
Colombie-Britannique	1 139 100	-4,1 %	1 437,4	-4,0 %	14,6	1,8 %	1 262	0,1 %	87	-1,7 %
Yukon	35 400	9,3 %	30,2	22,9 %	5,9	3,3 %	854	12,5 %	146	8,9 %
Territoires du Nord-Ouest	8 200	-28,7 %	8,3	-8,9 %	4,2	-17,1 %	1 018	27,8 %	245	54,2 %
Total	4 535 300	-4,2 %	4 768,5	-4,0 %	12,5	-0,9 %	1 051	0,2 %	84	1,1 %

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada, estimation préliminaire

- De janvier à septembre 2009, les dépenses moyennes par visite en provenance des marchés d'outre-mer ont diminué de 0,2 % pour se chiffrer à 1 051 \$; la Colombie-Britannique (+0,1 %) a enregistré les dépenses moyennes par visite les plus élevées; viennent ensuite Terre-Neuve et le Québec;
- Les Territoires du Nord-Ouest ont enregistré la plus forte hausse des dépenses moyennes par visiteurs d'outre-mer (+ 27,8 % pour s'établir à 1 018 \$); pour sa part, l'Île-du-Prince-Édouard a subi la baisse la plus marquée des dépenses moyennes par visite (-50,6 % pour s'établir à 458 \$), pour les premier, deuxième et troisième trimestres de 2009 combinés;
- Les recettes provenant des voyageurs d'outre-mer ayant effectué des voyages d'une nuit ou plus à Terre-Neuve ont augmenté de 117,1 % pour les neuf premiers mois de 2009; cette augmentation correspond à la progression de la part de marché de Terre-Neuve, qui est passée de 0,3 % pour les trois premiers trimestres de 2008 à 0,6 % pour la période correspondante de 2009;
- Pour les trois premiers trimestres de 2009, les dépenses moyennes par nuit des voyageurs d'outre-mer en Nouvelle-Écosse ont augmenté de 16,1 % par rapport à 2008; au troisième trimestre, ces dépenses ont progressé de 17,6 % par rapport au même trimestre de 2008. La province a également enregistré une hausse de 2,4 % des dépenses moyennes par visite par rapport aux trois premiers trimestres de 2008.

Marketing (CCT),
Service de la recherche